

Dziennik Urzędowy C 77

Unii Europejskiej

Tom 48

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

31 marca 2005

<u>Zawiadomienie nr</u>	Treść	Strona
	I <i>Informacje</i>	
	Komisja	
2005/C 77/01	Kursy walutowe euro	1
2005/C 77/02	Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu niektórych rur i przewodów bez szwu, z żelaza lub stali, pochodzących z Chorwacji, Rumunii, Rosji oraz Ukrainy, o wszczęciu doraźnego przeglądu cel antydumpingowych na przywóz niektórych rur i przewodów bez szwu, z żelaza lub stali niestopowej, pochodzących m.in. z Rosji i Rumunii oraz o wszczęciu doraźnego przeglądu cel antydumpingowych na przywóz niektórych rur i przewodów bez szwu, z żelaza lub stali niestopowej, pochodzących z Chorwacji i Ukrainy	2
2005/C 77/03	Komunikat Komisji w sprawie implementacji dyrektywy Rady 89/336/EWG ⁽¹⁾	8
2005/C 77/04	Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE — Przykładki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu ⁽¹⁾	29
2005/C 77/05	Uprzednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3759 — Sabanci/DUSA) — Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	31
2005/C 77/06	Uprzednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa nr COMP/M.3665 — Enel/Slovenske Elektrarne) ⁽¹⁾	32
2005/C 77/07	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa nr COMP/3723 — EQT/ISS/Healthcare/Care-partner/IV) ⁽¹⁾	33
	II <i>Akty przygotowawcze</i>	
	



III *Powiadomienia*

Komisja

2005/C 77/08	Media Plus (2001-2005) — Wprowadzenie programu wspierającego rozwój, rozpowszechnianie i promocję utworów audiowizualnych — Zaproszenie do składania wniosków INFISO/MEDIA/04/05 — Wsparcie przy realizacji projektów pilotażowych	34
2005/C 77/09	Program dotacji EDICOM — Działania kwalifikujące się do objęcia dotacjami Eurostatu w 2005 r. w ramach programu EDICOM — Informacja publiczna	36



I

(Informacje)

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

30 marca 2005

(2005/C 77/01)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany	
USD	Dolar amerykański	1,2943	LVL Łat łotewski	0,6959
JPY	Jen	139,13	MTL Lir maltański	0,4305
DKK	Korona duńska	7,4493	PLN Złoty polski	4,1118
GBP	Funt szterling	0,68770	ROL Lej rumuński	36 677
SEK	Korona szwedzka	9,1325	SIT Tolar słoweński	239,70
CHF	Frank szwajcarski	1,5513	SKK Korona słowacka	38,870
ISK	Korona islandzka	79,33	TRY Lir turecki	1,7846
NOK	Korona norweska	8,186	AUD Dolar australijski	1,6790
BGN	Lew	1,9559	CAD Dolar kanadyjski	1,5685
CYP	Funt cypryjski	0,5845	HKD Dolar hong kong	10,0949
CZK	Korona czeska	30,085	NZD Dolar nowozelandzki	1,8266
EEK	Korona estońska	15,6466	SGD Dolar singapurski	2,1374
HUF	Forint węgierski	247,15	KRW Won	1 324,72
LTL	Lit litewski	3,4528	ZAR Rand	8,1941

(¹) Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu niektórych rur i przewodów bez szwu, z żelaza lub stali, pochodzących z Chorwacji, Rumunii, Rosji oraz Ukrainy, o wszczęciu doraźnego przeglądu ceł antydumpingowych na przywóz niektórych rur i przewodów bez szwu, z żelaza lub stali niestopowej, pochodzących m.in. z Rosji i Rumunii oraz o wszczęciu doraźnego przeglądu ceł antydumpingowych na przywóz niektórych rur i przewodów bez szwu, z żelaza lub stali niestopowej, pochodzących z Chorwacji i Ukrainy

(2005/C 77/02)

Komisja otrzymała skargę złożoną zgodnie z art. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”), zawierającą domniemanie, iż istnieje dumping w przywozie niektórych rur i przewodów bez szwu, z żelaza lub stali, pochodzących z Chorwacji, Rumunii, Rosji i Ukrainy („kraje rozpatrywane”), który powoduje poważne szkody dla przemysłu wspólnotowego.

1. SKARGA

Skarga została złożona w dniu 14 lutego 2005 r. przez Komitet Ochrony Przemysłu Stalowych Rur Bez Szwu Unii Europejskiej [Defence Committee of the Seamless Steel Tubes Industry of the European Union] („skarżący”) w imieniu producentów reprezentujących większość, w tym przypadku ponad 50 %, całkowitej wspólnotowej produkcji niektórych rur i przewodów bez szwu, z żelaza lub stali.

2. PRODUKT

Produktem, przywożonym rzekomo na zasadach dumpingowych są niektóre rury i przewody bez szwu, z żelaza lub stali, o okrągłym przekroju poprzecznym o średnicy zewnętrznej nieprzekraczającej 406,4 mm, gdzie wartość ekwiwalentu węgla (Carbon Equivalent Value) nie przekracza 0,86 zgodnie ze wzorem oraz analizą chemiczną Międzynarodowego Instytutu Spawalnictwa (International Institute of Welding), pochodzące z Chorwacji, Rumunii, Rosji i Ukrainy („rozpatrywany produkt”), zwykle objęte kodami CN ex 7304 10 10, ex 7304 10 30, ex 7304 21 00, ex 7304 29 11, ex 7304 31 99, ex 7304 39 59, 7304 39 91, 7304 39 93, ex 7304 51 99, ex 7304 59 91 oraz ex 7304 59 93. Kody te podaje się jedynie w celach informacyjnych.

Pod pojęciem rozpatrywanego produktu rozumie się także produkty objęte przepisami rozporządzeń Rady (WE) nr 2320/97 i (WE) 348/2000, będące przedmiotem przeglądu doraźnego, jak zostało to określone w sekcji 10 niniejszego zawiadomienia, tj. niektóre rury i przewody bez szwu z żelaza lub stali niestopowej pochodzące z Chorwacji, Rumunii, Rosji i Ukrainy, objęte kodami CN 7304 10 10, 7304 10 30, 7304 31 99, 7304 39 91 oraz 7304 39 93.

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1, Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 461/2004 (Dz.U. L 77 z 13.3.2004, str. 12).

3. ZARZUT DOTYCZĄCY DUMPINGU

Zarzut dumpingu dotyczący Chorwacji, Rumunii i Rosji bazuje na porównaniu wartości normalnej konstruowanej z ceną eksportową rozpatrywanego produktu wywożonego do Wspólnoty.

Biorąc pod uwagę przepisy art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego, skarżący ustalił wartość normalną dla Ukrainy na podstawie wartości normalnej konstruowanej dla kraju o gospodarce rynkowej, o którym mowa w pkt 5.1 lit. d) niniejszego zawiadomienia. Zarzut dumpingu jest oparty na porównaniu wyliczonej wartości normalnej z cenami eksportowymi rozpatrywanego produktu sprzedawanego na wywóz do Wspólnoty.

Na tej podstawie, obliczony margines dumpingu jest znaczny w odniesieniu do wszystkich rozpatrywanych krajów wywozu.

4. ZARZUT SPOWODOWANIA SZKODY

Skarżący przedstawił dowody na to, że przywóz rozpatrywanego produktu z Chorwacji, Rumunii, Rosji i Ukrainy miał, indywidualnie i łącznie, znaczący udział w rynku Wspólnoty, a nawet udział ten wzrósł.

Zarzuca się, że ilości i ceny rozpatrywanego przywożonego produktu mają, poza innymi konsekwencjami, negatywny wpływ na sprzedawane ilości oraz poziom cen stosowany przez przemysł wspólnotowy, powodując znaczny niekorzystny wpływ na ogólne wyniki, sytuację finansową i stan zatrudnienia w przemyśle wspólnotowym.

5. PROCEDURA

Ustaliwszy, po konsultacji z Komitetem Doradczym, że skarga została złożona przez lub w imieniu przemysłu wspólnotowego oraz, iż istnieją wystarczające dowody uzasadniające wszczęcie postępowania, Komisja niniejszym wszczyną dochodzenie zgodnie z art. 5 rozporządzenia podstawowego.

5.1. Procedura dotycząca określenia dumpingu i szkody

Dochodzenie ustali, czy rozpatrywany produkt pochodzący z Chorwacji, Rumunii, Rosji i Ukrainy jest przywożony na zasadach dumpingowych i czy dumping ten spowodował szkodę.

a) Kontrola wyrywkowa

Biorąc pod uwagę dużą liczbę stron uczestniczących w postępowaniu, Komisja może podjąć decyzję o zastosowaniu kontroli wyrywkowej, zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

i) Kontrola wyrywkowa dotycząca eksporterów/producentów z Rosji i Ukrainy

Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji, czy kontrola wyrywkowa jest konieczna, a jeżeli tak, aby umożliwić dobór próby, wszyscy eksporterzy/producenti, lub przedstawiciele działający w ich imieniu są niniejszym proszeni o zgłoszenie się do Komisji i dostarczenie następujących informacji na temat ich przedsiębiorstwa/przedsiębiorstw w terminie określonym w pkt 6 lit. b) ppkt i) i w formie wskazanej w pkt 7 niniejszego zawiadomienia:

- nazwa, adres, adres e-mail, numer telefonu i faksu i/ lub telefaksu oraz osoba kontaktowa,
- obroty, w walucie lokalnej, oraz wielkość sprzedaży na wywóz do Wspólnoty rozpatrywanego produktu, w tonach, w okresie od 1 stycznia 2004 r. do 31 grudnia 2004 r.,
- obroty, w walucie lokalnej, oraz wielkość sprzedaży rozpatrywanego produktu na rynku krajowym, w tonach, w okresie od 1 stycznia 2004 r. do 31 grudnia 2004 r.,
- informacje, czy przedsiębiorstwo zamierza wystąpić o ustalenie dla siebie indywidualnego marginesu ⁽¹⁾ (tylko producenci mogą się tego domagać),
- dokładne określenie działalności przedsiębiorstwa w odniesieniu do produkcji rozpatrywanego produktu,
- nazwy i dokładne określenie działalności wszystkich powiązanych spółek ⁽²⁾, uczestniczących w produkcji i/lub sprzedaży (przeznaczonej na wywóz i/lub krajowej) rozpatrywanego produktu,
- jakiegokolwiek inne istotne informacje, które mogłyby być pomocne Komisji w doborze próby,
- wskazanie, czy przedsiębiorstwo lub przedsiębiorstwa wyrażają zgodę na włączenie ich do próby, co oznacza udzielenie odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz wyrażenie zgody na przeprowadzenie dochodzenia na miejscu w zakresie udzielonych odpowiedzi.

⁽¹⁾ O marginesy indywidualne można występować zgodnie z art. 17 ust. 3 rozporządzenia podstawowego dla przedsiębiorstw nieobjętych kontrolą wyrywkową; zgodnie z art. 9 ust. 5 rozporządzenia podstawowego dotyczącego indywidualnego traktowania, w przypadku krajów, których gospodarka nie jest gospodarką rynkową/ krajach przechodzących transformację gospodarczą, oraz zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. b) rozporządzenia podstawowego dla przedsiębiorstw ubiegających się o status przedsiębiorstwa działającego w warunkach gospodarki rynkowej. Należy zauważyć, że wystąpienie o indywidualne traktowanie wymaga złożenia wniosku na mocy art. 9 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, natomiast wystąpienie o nadanie statusu przedsiębiorstwa działającego w warunkach gospodarki rynkowej wymaga złożenia wniosku zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. b) rozporządzenia podstawowego.

⁽²⁾ Wskazówki dotyczące znaczenia pojęcia „spółki powiązane” można znaleźć w art. 143 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 dotyczącego wykonania Wspólnotowego Kodeksu Celnego (Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1).

Ponadto Komisja, w celu otrzymania informacji uznanych za niezbędne dla doboru próby eksporterów/producentów, skontaktuje się z władzami krajów wywozu i wszystkimi znanymi zrzeszeniami eksporterów/producentów.

ii) Kontrola wyrywkowa dotycząca importerów

Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji, czy kontrola wyrywkowa jest konieczna, a jeżeli tak, aby umożliwić dobór próby, wszyscy importerzy lub przedstawiciele działający w ich imieniu są niniejszym proszeni o zgłoszenie się do Komisji i dostarczenie następujących informacji na temat ich przedsiębiorstwa/przedsiębiorstw w terminie określonym w pkt 6 lit. b) ppkt i) i w formie wskazanej w pkt 7 niniejszego zawiadomienia:

- nazwa, adres, adres e-mail, numer telefonu i faksu i/ lub telefaksu oraz osoba kontaktowa,
- całkowite obroty przedsiębiorstwa, w euro, w okresie od 1 stycznia 2004 r. do 31 grudnia 2004 r.,
- całkowita liczba pracowników,
- dokładne określenie działalności firmy w odniesieniu do rozpatrywanego produktu,
- wielkość, w tonach, i wartość, w euro, przywozów do Wspólnoty i odsprzedaży dokonanej na rynku Wspólnoty rozpatrywanego przywożonego produktu pochodzącego z Chorwacji, Rumunii, Rosji i Ukrainy w okresie od 1 stycznia 2004 r. do 31 grudnia 2004 r.,
- nazwy i dokładne określenie działalności wszystkich powiązanych spółek ⁽²⁾ uczestniczących w produkcji i/lub sprzedaży rozpatrywanego produktu,
- jakiegokolwiek inne istotne informacje, które mogłyby być pomocne Komisji w doborze próby,
- wskazanie, czy przedsiębiorstwo lub przedsiębiorstwa wyrażają zgodę na włączenie ich do próby, co oznacza udzielenie odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz wyrażenie zgody na przeprowadzenie dochodzenia na miejscu w zakresie udzielonych odpowiedzi.

Ponadto, w celu otrzymania informacji uznanych za niezbędne dla doboru próby importerów, Komisja skontaktuje się z wszystkimi znanymi zrzeszeniami importerów.

iii) Kontrola wrywkowa dotycząca producentów wspólnotowych

Biorąc pod uwagę dużą liczbę producentów wspólnotowych popierających skargę, Komisja zamierza zbadać, odwołując się do kontroli wrywkowych, szkodę, jaką poniósł przemysł wspólnotowy.

W celu umożliwienia Komisji doboru próby, wszyscy producenci wspólnotowi są niniejszym proszeni o dostarczenie następujących informacji na temat ich przedsiębiorstwa/przedsiębiorstw w terminie ustalonym w pkt 6 lit. b) ppkt i) niniejszego zawiadomienia:

- nazwa, adres, adres e-mail, numer telefonu i faksu i/ lub telefaksu oraz osoba kontaktowa,
- całkowite obroty przedsiębiorstwa, w euro, w okresie od 1 stycznia 2004 r. do 31 grudnia 2004 r.,
- dokładne określenie działalności przedsiębiorstwa w odniesieniu do produkcji rozpatrywanego produktu,
- wartość sprzedaży rozpatrywanego produktu, w euro, dokonana na rynku wspólnotowym w okresie od 1 stycznia 2004 r. do 31 grudnia 2004 r.,
- wielkość sprzedaży rozpatrywanego produktu, w tonach, dokonana na rynku wspólnotowym w okresie od 1 stycznia 2004 r. do 31 grudnia 2004 r.,
- wielkość produkcji rozpatrywanego produktu, w tonach, w okresie od 1 stycznia 2004 r. do 31 grudnia 2004 r.,
- nazwy i dokładne określenie działalności wszystkich powiązanych spółek⁽¹⁾ uczestniczących w produkcji i/lub sprzedaży rozpatrywanego produktu,
- jakiegokolwiek inne istotne informacje, które mogłyby być pomocne Komisji w doborze próby,
- wskazanie, czy przedsiębiorstwo lub przedsiębiorstwa wyrażają zgodę na włączenie ich do próby, co oznacza udzielenie odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz wyrażenie zgody na przeprowadzenie dochodzenia na miejscu w zakresie udzielonych odpowiedzi.

iv) Ostateczny dobór próby

Wszystkie zainteresowane strony, pragnące przedstawić jakiegokolwiek istotne informacje dotyczące doboru próby muszą tego dokonać w terminie ustalonym w pkt 6 lit. b) ppkt ii) niniejszego zawiadomienia.

Komisja zamierza dokonać ostatecznego doboru próby po konsultacji z zainteresowanymi stronami, które wyraziły gotowość do włączenia ich do próby.

Przedsiębiorstwa włączone do próby muszą udzielić odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu, w terminie ustalonym w pkt 6 lit. b) ppkt iii) niniejszego

zawiadomienia i muszą współpracować w ramach prowadzonego dochodzenia.

W przypadku braku zadowalającej współpracy, Komisja może, zgodnie z art. 17 ust. 4 i art. 18 rozporządzenia podstawowego, oprzeć swoje ustalenia na dostępnych faktach. Ustalenia oparte na dostępnych faktach mogą być mniej korzystne dla zainteresowanej strony, jak zostało to wyjaśnione w pkt 8 niniejszego zawiadomienia.

b) Kwestionariusze

W celu otrzymania informacji uznanych za niezbędne dla prowadzonego dochodzenia, Komisja prześle kwestionariusze do wchodzących w skład próby firm przemysłu wspólnotowego oraz do wszystkich zrzeszeń producentów we Wspólnocie, do wchodzących w skład próby eksporterów/producentów z Rosji i Ukrainy, do eksporterów/producentów z Chorwacji i Rumunii, do wszystkich zrzeszeń eksporterów/producentów, do wchodzących w skład próby importerów, do wszystkich zrzeszeń importerów wymienionych w skardze oraz do władz rozpatrywanych krajów wywozu.

i) Eksporterzy/producenti z Chorwacji i Rumunii oraz importerzy

Wszystkie zainteresowane strony powinny skontaktować się z Komisją przy użyciu faksu niezwłocznie, lecz nie później niż w terminie ustalonym w pkt 6 lit. a) ppkt i) niniejszego zawiadomienia, aby dowiedzieć się, czy są wymienione w skardze i, jeżeli to konieczne, zwrócić się o przesłanie kwestionariusza, biorąc pod uwagę, iż termin ustalony w pkt 6 lit. a) ppkt ii) niniejszego zawiadomienia ma względem nich zastosowanie.

ii) Eksporterzy/producenti z Rosji i Ukrainy występujący o ustalenie indywidualnego marginesu

Eksporterzy/producenti z Rosji i Ukrainy występujący o ustalenie indywidualnego marginesu, mając na uwadze zastosowanie art. 17 ust. 3 i art. 9 ust. 6 rozporządzenia podstawowego, muszą przedłożyć wypełniony kwestionariusz w terminie ustalonym w pkt 6 lit. a) ppkt ii) niniejszego zawiadomienia. W związku z tym muszą oni zwrócić się o przesłanie kwestionariusza w terminie ustalonym w pkt 6 lit. a) ppkt i) niniejszego zawiadomienia. Jednakże, strony te muszą mieć świadomość, że jeżeli kontrola wrywkowa zostanie zastosowana w odniesieniu do eksporterów/producentów, Komisja może mimo wszystko podjąć decyzję o niewyliczaniu dla nich indywidualnego marginesu, jeżeli liczba eksporterów/producentów jest tak duża, że indywidualne badania byłyby nadmiernie uciążliwe i uniemożliwiałyby zakończenie dochodzenia na czas.

⁽¹⁾ Wskazówki dotyczące znaczenia pojęcia „spółki powiązane” można znaleźć w art. 143 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 dotyczącego wykonania Wspólnotowego Kodeksu Celnego (Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1).

c) *Gromadzenie informacji i przeprowadzanie przesłuchań*

Wszystkie zainteresowane strony są niniejszym proszone o przedstawienie swoich opinii, przedłożenie informacji innych niż odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz dostarczenie potwierdzających dowodów. Informacje te i potwierdzające dowody muszą wpłynąć do Komisji w terminie ustalonym w pkt 6 lit. a) ppkt ii) niniejszego zawiadomienia.

Ponadto Komisja może przesłuchać zainteresowane strony pod warunkiem, że złożyły one wniosek wskazujący, iż istnieją szczególne powody, dla których powinny one być wysłuchane. Wniosek ten musi zostać złożony w terminie ustalonym w pkt 6 lit. a) ppkt iii) niniejszego zawiadomienia.

d) *Wybór kraju o gospodarce rynkowej*

Zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. a) rozporządzenia podstawowego, przewiduje się wybór Rumunii, jako właściwego kraju o gospodarce rynkowej do celów ustalenia wartości normalnej w odniesieniu do Ukrainy. Zainteresowane strony są niniejszym proszone o wypowiedzenie się na temat stosowności wyboru wymienionego kraju w terminie ustalonym w pkt 6 lit. c) niniejszego zawiadomienia.

e) *Status gospodarki rynkowej*

Dla tych eksporterów/producentów z Ukrainy, którzy występują o i dostarczą wystarczające dowody, że prowadzą działalność w warunkach gospodarki rynkowej, tzn. że spełniają kryteria ustanowione w art. 2 ust. 7 lit. c) rozporządzenia podstawowego, wartość normalna zostanie określona zgodnie z art. 2 ust. 7 lit. b) rozporządzenia podstawowego. Eksporterzy/producenti mający zamiar przedłożyć właściwie uzasadnione wnioski muszą to uczynić w terminie ustalonym w pkt 6 lit. d) niniejszego zawiadomienia. Komisja prześle formularze wniosków do wszystkich wymienionych w skardze eksporterów/producentów z Ukrainy i wymienionych w skardze zrzeszeń eksporterów/producentów, jak również do władz Ukrainy.

5.2. *Procedura oceny interesu Wspólnoty*

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego oraz w przypadku, gdy zarzut dotyczący dumpingu i szkody nim spowodowanej są uzasadnione, zostanie podjęta decyzja, czy przyjęcie środków antidumpingowych nie byłoby sprzeczne z interesem Wspólnoty. Z tego względu przemysł wspólnotowy, importerzy, ich reprezentatywne zrzeszenia, reprezentatywne organizacje użytkowników i konsumentów, pod warunkiem, iż udowodnią istnienie obiektywnego związku pomiędzy ich

działalnością a rozpatrywanym produktem, mogą, w ogólnym terminie ustalonym w pkt 6 lit. a) ppkt ii) niniejszego zawiadomienia, zgłosić się do Komisji i dostarczyć jej informacje. Strony, które zastosowały procedurę określoną w poprzednim zdaniu, mogą wystąpić z wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny one być wysłuchane, w terminie ustalonym w pkt 6 lit. a) ppkt iii) niniejszego zawiadomienia. Należy zauważyć, iż każda informacja przedstawiona zgodnie z art. 21 zostanie uwzględniona wyłącznie, jeżeli w momencie przedstawienia będzie poparta rzeczowymi dowodami.

6. **TERMINY**

a) *Terminy ogólne*

- i) Dla stron zwracających się o przesłanie kwestionariusza lub innych formularzy

Wszystkie zainteresowane strony powinny zwrócić się o przesłanie kwestionariusza lub innych formularzy jak najszybciej, lecz nie później niż w terminie 10 dni od opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

- ii) Termin zgłaszania się, przesyłania odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz przedkładania wszelkich innych informacji przez strony

Wszystkie zainteresowane strony, jeżeli ich wnioski mają być uwzględnione podczas dochodzenia, muszą zgłosić się do Komisji, przedstawić swoje opinie i przedłożyć wypełnione kwestionariusze lub wszystkie inne informacje w terminie 40 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, o ile nie wskazano inaczej. Należy zwrócić uwagę na fakt, iż skorzystanie z większości praw proceduralnych ustanowionych w rozporządzeniu podstawowym jest uwarunkowane zgłoszeniem się przez stronę w wyżej wymienionym terminie.

Przedsiębiorstwa wybrane do próby muszą przedłożyć wypełnione kwestionariusze w terminie wskazanym w pkt 6 lit. b) ppkt iii) niniejszego zawiadomienia.

iii) *Przesłuchania*

Wszystkie zainteresowane strony mogą składać wnioski o przesłuchanie przez Komisję również w terminie 40 dni.

b) Szczególny termin w odniesieniu do kontroli wyrywkowych

- i) Informacje wskazane w pkt 5.1 lit. a) ppkt i) oraz 5.1 lit. a) ppkt iii) powinny wpłynąć do Komisji w terminie 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, biorąc pod uwagę, iż Komisja zamierza przeprowadzić konsultacje z zainteresowanymi stronami, które wyraziły gotowość włączenia ich do próby, na temat ostatecznego doboru próby, w terminie 21 dni od dnia opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- ii) Wszystkie inne informacje istotne dla doboru próby, jak określono to w pkt 5.1 lit. a) ppkt iv) muszą wpłynąć do Komisji w terminie 21 dni od opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
- iii) Kwestionariusze wypełnione przez strony włączone do próby muszą wpłynąć do Komisji w terminie 37 dni od daty powiadomienia ich o włączeniu do próby.

c) Szczególny termin dotyczący wyboru kraju o gospodarce rynkowej

W przypadku, gdy strony dochodzenia chcą wypowiedzieć się na temat stosowności wyboru Rumunii jako kraju o gospodarce rynkowej, jak określono w pkt 5.1 lit. d) niniejszego zawiadomienia, dla celu ustalenia wartości normalnej w odniesieniu do Ukrainy muszą one przesłać swoje opinie do Komisji w terminie 10 dni od opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

d) Szczególny termin na składanie wniosków o przyznanie statusu przedsiębiorstwa działającego w warunkach gospodarki rynkowej i/lub indywidualne traktowanie

Właściwie uzasadnione wnioski o przyznanie statusu przedsiębiorstwa działającego w warunkach gospodarki rynkowej (jak wskazano w pkt 5.1 lit. e) niniejszego zawiadomienia) i/lub o indywidualne traktowanie zgodnie z art. 9 ust. 5 rozporządzenia podstawowego muszą wpłynąć do Komisji w terminie 10 dni od opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

7. ZGŁOSZENIA PISEMNE, ODPOWIEDZI NA PYTANIA ZAWARTE W KWESTIONARIUSZU I KORESPONDENCJA

Wszystkie zgłoszenia i wnioski przedłożone przez zainteresowane strony muszą być dokonane na piśmie (nie w formie elektronicznej chyba, że ustalono inaczej) oraz muszą wskazywać nazwę, adres, adres e-mail, numery telefonu i faksu i/lub teleksu zainteresowanej strony. Wszystkie wnioski pisemne, łącznie z informacjami wymaganymi w niniejszym

zawiadomieniu, wypełnione kwestionariusze i korespondencja dostarczone przez zainteresowane strony na zasadzie poufności są oznakowane „Ograniczony dostęp” („Limited”) ⁽¹⁾ oraz, zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, towarzyszy im wersja niezawierająca poufnych informacji, która jest oznakowana „Do wglądu zainteresowanych stron”.

Adres Komisji do celów korespondencji:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Biuro: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Faks: (32-2) 295 65 05

8. BRAK WSPÓŁPRACY

W przypadkach, w których jakkolwiek z zainteresowanych stron odmawia dostępu lub nie dostarcza niezbędnych informacji w wyznaczonym terminie albo znacznie utrudnia dochodzenie, ustalenia tymczasowe lub końcowe, potwierdzające lub zaprzeczające, mogą być dokonane zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, w oparciu o dostępne fakty.

W przypadku stwierdzenia, iż jakkolwiek z zainteresowanych stron dostarczyła nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, nie będą one brane pod uwagę, a w dochodzeniu można będzie wykorzystać dostępne fakty. Jeżeli zainteresowana strona nie współpracuje lub współpracuje jedynie częściowo, w związku z czym ustalenia opierają się na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, wynik może być mniej korzystny dla przedmiotowej strony niż w przypadku współpracy z jej strony.

9. HARMONOGRAM DOCHODZENIA

Dochodzenie zostanie zamknięte, zgodnie z art. 6 ust. 9 rozporządzenia podstawowego, w terminie 15 miesięcy od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Zgodnie z art. 7 ust. 1 rozporządzenia podstawowego, środki tymczasowe mogą zostać nałożone nie później niż w terminie 9 miesięcy od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

10. PRZEGLĄD ISTNIEJĄCYCH ŚRODKÓW

Rozporządzeniem Rady (WE) nr 2320/87 ⁽²⁾ nałożone zostały ostateczne cła antydumpingowe na przywóz niektórych rur i przewodów bez szwu z żelaza lub stali niestopowej pochodzące m.in. z Rosji i Rumunii, objęte kodami CN 7304 10 10, 7304 10 30, 7304 31 99, 7304 39 91 oraz 7304 39 93.

⁽¹⁾ Znaczy to, że dokument służy wyłącznie do użytku wewnętrznego. Jest on chroniony zgodnie z art. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1049/2001 (Dz.U. L 145, z 31.5.2001, str. 43). Jest to dokument poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 (Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1) i art. 6 Porozumienia WTO w sprawie wdrażania art. VI GATT 1994 (Porozumienie antydumpingowe).

⁽²⁾ Dz.U. L 322 z 25.11.1997, str. 1, ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1322/2004 (Dz.U. L 246 z 20.7.2004, str. 10).

Rozporządzeniem Rady (WE) nr 348/2000 ⁽¹⁾ nałożone zostały ostateczne cła antydumpingowe na przywóz niektórych rur i przewodów bez szwu z żelaza lub stali niestopowej pochodzące z Chorwacji i Ukrainy, objęte kodami CN 7304 10 10, 7304 10 30, 7304 31 99, 7304 39 91 oraz 7304 39 93.

Jeżeli w następstwie postępowania wszczętego niniejszym zawiadomieniem zostanie ustalone, że na przywóz niektórych rur i przewodów bez szwu z żelaza lub stali, pochodzących z Chorwacji, Rumunii, Rosji i Ukrainy mają zostać nałożone środki, obejmą one tym samym również rury i przewody bez szwu z żelaza i stali niestopowej. W związku z tym dalsze stosowanie środków nałożonych rozporządzeniami Rady (WE) nr 2320/97 i 348/2000 nie będzie już dłużej stosowne, a

zatem rozporządzenia te musiałyby zostać odpowiednio zmienione lub uchylone. Należy zatem rozpocząć doraźny przegląd rozporządzeń (WE) nr 2320/97 i 348/2000 w celu umożliwienia dokonania ewentualnych koniecznych zmian lub ich uchylecia, w świetle dochodzenia wszczętego niniejszym zawiadomieniem.

Niniejszym Komisja wszczyna, na mocy art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, doraźny przegląd rozporządzenia (WE) nr 2320/97 oraz rozporządzenia (WE) nr 348/2000. Przepisy, o których mowa w pkt 5, 6, 7 oraz 8 niniejszego zawiadomienia mają zastosowanie, z uwzględnieniem niezbędnych zmian, do przedmiotowych przeglądów doraźnych.

⁽¹⁾ Dz.U. L 45 z 17.2.2000, str. 1, ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 258/2005 (Dz.U. L 46 z 17.2.2005, str. 7).

Komunikat Komisji w sprawie implementacji dyrektywy Rady 89/336/EWG

(2005/C 77/03)

(Tekst dotyczący EOG)*Wykaz tytułów i numerów norm zharmonizowanych z dyrektywą*

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej		Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CENELEC	EN 50065-1:2001 Transmisja sygnałów w sieciach elektrycznych niskiego napięcia w zakresie częstotliwości od 3 kHz do 148,5 kHz — Część 1: Ogólne wymagania, zakresy częstotliwości i zaburzenia elektromagnetyczne	EN 50065-1:1991 +A1:1992 +A2:1995 +A3:1996 Uwaga 2.1		Termin minął (1.4.2003)
CENELEC	EN 50065-2-1:2003 Przesyłanie sygnałów niskonapięciową siecią elektroenergetyczną w zakresie częstotliwości od 3 kHz do 148,5 kHz — Część 2-1: Wymagania dotyczące odporności urządzeń i systemów komunikacyjnych pracujących w sieci elektroenergetycznej w zakresie częstotliwości od 95 kHz do 148,5 kHz i	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3	norma(-y)	Termin minął (1.10.2004)
CENELEC	EN 50065-2-2:2003 Przesyłanie sygnałów niskonapięciową siecią elektroenergetyczną w zakresie częstotliwości od 3 kHz do 148,5 kHz — Część 2-2: Wymagania dotyczące odporności urządzeń i systemów komunikacyjnych pracujących w sieci elektroenergetycznej w zakresie częstotliwości od 95 kHz do 148,5 kHz i	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3	norma(-y)	Termin minął (1.10.2004)
CENELEC	EN 50065-2-3:2003 Przesyłanie sygnałów niskonapięciową siecią elektroenergetyczną w zakresie częstotliwości od 3 kHz do 148,5 kHz — Część 2-3: Wymagania dotyczące odporności urządzeń i systemów komunikacyjnych pracujących w sieci elektroenergetycznej w zakresie częstotliwości od 95 kHz do 148,5 kHz i	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3	norma(-y)	Termin minął (1.8.2004)
CENELEC	EN 50083-2:2001 Sieci kablowe służące do rozprowadzania sygnałów: telewizyjnych, radiofonicznych i usług interaktywnych — Część 2: Kompatybilność elektromagnetyczna urządzeń	EN 50083-2:1995 +A1:1997 Uwaga 2.1		Termin minął (1.1.2004)
CENELEC	EN 50090-2-2:1996 Domowe i budynkowe systemy elektroniczne (HBES) — Część 2-2: Przegląd systemu — Ogólne wymagania techniczne	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3	norma(-y)	Termin minął (1.10.1999)
CENELEC	EN 50091-2:1995 Systemy bezprzewodowego zasilania (UPS) — Część 2: Wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3	norma(-y)	Termin minął (1.3.1999)

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CENELEC	EN 50130-4:1995 Systemy alarmowe — Część 4: Kompatybilność elektromagnetyczna — Norma dla grupy wyrobów: Wymagania dotyczące odporności urządzeń systemów alarmowych, pożarowych, włamaniowych i osobistych Zmiana A1:1998 do EN 50130-4:1995 Zmiana A2:2003 do EN 50130-4:1995	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3 norma(-y) Uwaga 3 Uwaga 3	Termin minął (1.1.2001) Termin minął (1.1.2001) 1.9.2007
CENELEC	EN 50148:1995 Taksometry elektroniczne	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3 norma(-y)	Termin minął (15.12.1995)
CENELEC	EN 50199:1995 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) — Wymagania dotyczące urządzeń do spawania łukowego	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3 norma(-y)	Termin minął (1.7.1996)
CENELEC	EN 50263:1999 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) — Norma wyrobu dotycząca przekaźników pomiarowych i urządzeń zabezpieczeniowych	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3 norma(-y)	Termin minął (1.8.2002)
CENELEC	EN 50270:1999 Kompatybilność elektromagnetyczna — Elektryczne przyrządy do wykrywania i pomiaru gazów palnych, toksycznych lub tlenu	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3 norma(-y)	Termin minął (1.10.2001)
CENELEC	EN 50293:2000 Kompatybilność elektromagnetyczna — Systemy sygnalizacji ruchu drogowego — Norma wyrobu	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3 norma(-y)	Termin minął (1.4.2003)
CENELEC	EN 50295:1999 Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Sterowniki i urządzenia systemów interfejsu — Interfejs czujnika napędu (AS-i)	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3 norma(-y)	Termin minął (1.12.1999)
CENELEC	EN 50370-2:2003 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) — Norma rodziny obrobarek — Część 2: Odporność	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3 norma(-y)	1.11.2005

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CENELEC	<p>EN 55011:1998</p> <p>Przemysłowe, medyczne i naukowe (ISM) urządzenia o częstotliwości radiowej — Charakterystyki zaburzeń radioelektrycznych. Dopuszczalne poziomy i metody pomiarów (CISPR 11:1997 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A1:1999 do EN 55011:1998 (CISPR 11:1997/A1:1999)</p> <p>Zmiana A2:2002 do EN 55011:1998 (CISPR 11:1997/A2:2002)</p>	<p>EN 55011:1991 +A1:1997 +A2:1996 Uwaga 2.1</p> <p>Uwaga 3</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>Termin minął (1.1.2001)</p> <p>Termin minął (1.8.2002)</p> <p>1.10.2005</p>
CENELEC	<p>EN 55012:2002</p> <p>Pojazdy samochodowe, łodzie i urządzenia napędzane silnikami wewnętrznego spalania — Charakterystyki zaburzeń radioelektrycznych — Dopuszczalne poziomy i metody pomiarów w odniesieniu do ochrony odbiorników radiowych z wyłączeniem zainstalowanych w tych pojazdach/łodziach/urządzeniach lub w towarz (CISPR 12:2001) Uwaga 8</p>	<p>Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3</p>	<p>Termin minął (1.2.2005)</p>
CENELEC	<p>EN 55013:2001</p> <p>Odbiorniki radiofoniczne i telewizyjne i ich urządzenia dodatkowe — Charakterystyki zaburzeń radioelektrycznych — Dopuszczalne poziomy i metody pomiarów (CISPR 13:2001 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A1:2003 do EN 55013:2001 (CISPR 13:2001/A1:2003)</p>	<p>EN 55013:1990 +A12:1994 +A13:1996 +A14:1999 Uwaga 2.1</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>Termin minął (1.9.2004)</p> <p>1.4.2006</p>
CENELEC	<p>EN 55014-1:2000</p> <p>Kompatybilność elektromagnetyczna — Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń — Część 1: Emisja (CISPR 14-1:2000)</p> <p>Zmiana A1:2001 do EN 55014-1:2000 (CISPR 14-1:2000/A1:2001)</p> <p>Zmiana A2:2002 do EN 55014-1:2000 (CISPR 14-1:2000/A2:2002)</p>	<p>EN 55014-1:1993 +A1:1997 +A2:1999 Uwaga 2.1</p> <p>Uwaga 3</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>Termin minął (1.8.2003)</p> <p>Termin minął (1.10.2004)</p> <p>1.10.2005</p>

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CENELEC	<p>EN 55014-2:1997</p> <p>Kompatybilność elektromagnetyczna — Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń — Część 2: Odporność na zaburzenia elektromagnetyczne — Norma grupy wyrobów (CISPR 14-2:1997)</p> <p>Zmiana A1:2001 do EN 55014-2:1997 (CISPR 14-2:1997/A1:2001)</p>	<p>EN 55104:1995 Uwaga 2.1</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>Termin minął (1.1.2001)</p> <p>Termin minął (1.12.2004)</p>
CENELEC	<p>EN 55015:2000</p> <p>Poziomy dopuszczalne i metody pomiarów zaburzeń radioelektrycznych wytwarzanych przez elektryczne urządzenia oświetleniowe i urządzenia podobne (CISPR 15:2000)</p> <p>Zmiana A1:2001 do EN 55015:2000 (CISPR 15:2000/A1:2001)</p> <p>Zmiana A2:2002 do EN 55015:2000 (CISPR 15:2000/A2:2002)</p>	<p>EN 55015:1996 +A1:1997 +A2:1999 Uwaga 2.1</p> <p>Uwaga 3</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>Termin minął (1.8.2003)</p> <p>Termin minął (1.12.2004)</p> <p>1.10.2005</p>
CENELEC	<p>EN 55020:1994</p> <p>Odporność elektromagnetyczna odbiorników i urządzeń dodatkowych</p> <p>Zmiana A11:1996 do EN 55020:1994</p> <p>Zmiana A13:1999 do EN 55020:1994</p> <p>Zmiana A14:1999 do EN 55020:1994</p> <p>Zmiana A12:1999 do EN 55020:1994</p>	<p>EN 55020:1988 Uwaga 2.1</p> <p>Uwaga 3</p> <p>Uwaga 3</p> <p>Uwaga 3</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>Termin minął (31.12.1998)</p> <p>Termin minął (1.6.1999)</p> <p>Termin minął (1.8.2001)</p> <p>Termin minął (1.8.2001)</p> <p>Termin minął (1.8.2002)</p>

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CENELEC	<p>EN 55020:2002</p> <p>Odbiorniki radiofoniczne i telewizyjne oraz urządzenia towarzyszące — Charakterystyki odporności — Poziomy dopuszczalne i metody pomiaru (CISPR 20:2002)</p> <p>Zmiana A1:2003 do EN 55020:2002 (CISPR 20:2002/A1:2002)</p>	<p>EN 55020:1994 ze zmianami Uwaga 2.1</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>1.12.2005</p> <p>1.12.2005</p>
CENELEC	<p>EN 55022:1994</p> <p>Dopuszczalne poziomy i metody pomiaru zakłócen radioelektrycznych wytwarzanych przez urządzenia informatyczne (CISPR 22:1993)</p> <p>Zmiana A1:1995 do EN 55022:1994 (CISPR 22:1993/A1:1995)</p> <p>Zmiana A2:1997 do EN 55022:1994 (CISPR 22:1993/A2:1996 (Zmodyfikowana))</p>	<p>EN 55022:1987 Uwaga 2.1</p> <p>Uwaga 3</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>Termin minął (31.12.1998)</p> <p>Termin minął (31.12.1998)</p> <p>Termin minął (31.12.1998)</p>
CENELEC	<p>EN 55022:1998</p> <p>Urządzenia informatyczne — Charakterystyki zaburzeń radioelektrycznych — Poziomy dopuszczalne i metody pomiaru (CISPR 22:1997 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A1:2000 do EN 55022:1998 (CISPR 22:1997/A1:2000)</p> <p>Zmiana A2:2003 do EN 55022:1998 (CISPR 22:1997/A2:2002)</p>	<p>EN 55022:1994 ze zmianami Uwaga 2.1</p> <p>Uwaga 3</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>1.8.2007</p> <p>1.8.2005</p> <p>1.12.2005</p>
CENELEC	<p>EN 55024:1998</p> <p>Urządzenia informatyczne — Charakterystyki odporności — Metody pomiaru i dopuszczalne poziomy (CISPR 24:1997 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A1:2001 do EN 55024:1998 (CISPR 24:1997/A1:2001)</p> <p>Zmiana A2:2003 do EN 55024:1998 (CISPR 24:1997/A2:2002)</p>	<p>Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3</p> <p>Uwaga 3</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>Termin minął (1.7.2001)</p> <p>Termin minął (1.10.2004)</p> <p>1.12.2005</p>
CENELEC	<p>EN 55103-1:1996</p> <p>Profesjonalne urządzenia akustyczne, wizyjne, audiowizualne i sterowania oświetleniem estradowym — Część 1: Emisja</p>	<p>Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3</p>	<p>Termin minął (1.9.1999)</p>

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CENELEC	EN 55103-2:1996 Profesjonalne urządzenia akustyczne, wizyjne, audiowizualne i sterowania oświetleniem estradowym — Część 2: Odporność	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3 norma(-y)	Termin minął (1.9.1999)
CENELEC	EN 60034-1:1998 Maszyny elektryczne wirujące — Część 1: Dane znamionowe i parametry (IEC 60034-1:1996 (Zmodyfikowana)) Zmiana A11:2002 do EN 60034-1:1998	— Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3 norma(-y)	— 1.7.2005
CENELEC	EN 60204-31:1998 Bezpieczeństwo maszyn — Wyposażenie elektryczne maszyn — Część 31: Wymagania szczegółowe dotyczące maszyn do szycia, jednostek i zespołów szwalniczych (IEC 60204-31:1996 (Zmodyfikowana))	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3 norma(-y)	Termin minął (1.6.2002)
CENELEC	EN 60439-1:1999 Rozdzielnice i sterownice niskonapięciowe Część 1: Zestawy badane w pełnym i niepełnym zakresie badań typu (IEC 60439-1:1999)	EN 60439-1:1994 +A11:1996 Uwaga 2.1	Termin minął (1.8.2002)
CENELEC	EN 60521:1995 Liczniki energii czynnej prądu przemiennego klasy 0,5, 1 i 2 (IEC 60521:1988)	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3 norma(-y)	Termin minął (15.7.1995)
CENELEC	EN 60669-2-1:1996 Wyłączniki do zastosowań domowych i podobnych stałych instalacji — Część 2: Wymagania szczegółowe - Sekcja: Łączniki elektroniczne (IEC 60669-2-1:1994 + A1:1994 + A2:1995 (Zmodyfikowana)) Zmiana A11:1997 do EN 60669-2-1:1996	— Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3 norma(-y)	— Termin minął (1.6.1999)
CENELEC	EN 60669-2-1:2000 Wyłączniki do zastosowań domowych i podobnych stałych instalacji — Część 2-1: Wymagania szczegółowe — Łączniki elektroniczne (IEC 60669-2-1:1996 + A1:1997 (Zmodyfikowana)) Zmiana A2:2001 do EN 60669-2-1:2000 (IEC 60669-2-1:1996/A2:1999 (Zmodyfikowana))	EN 60669-2-1:1996 ze zmianą Uwaga 2.1 Uwaga 3	1.10.2005 1.10.2005

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CENELEC	EN 60669-2-2:1997 Łączniki do stałych instalacji elektrycznych domowych i podobnych — Część 2: Wymagania szczegółowe — Łączniki zdalnie sterowane (RCS) (IEC 60669-2-2:1996)	Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3	Termin minął (1.6.1999)
CENELEC	EN 60669-2-3:1997 Łączniki do stałych instalacji elektrycznych domowych i podobnych — Część 2-3: Wymagania szczegółowe — Łączniki zwłoczne (TDS) (IEC 60669-2-3:1997)	EN 60669-2-3:1996 Uwaga 2.1	Termin minął (1.6.1999)
CENELEC	EN 60687:1992 Liczniki statyczne energii elektrycznej czynnej prądu przemiennego (klasy 0,2 S i 0,5 S) (IEC 60687:1992)	Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3	Termin minął (1.6.1993)
CENELEC	EN 60730-1:1995 Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego — Część 1: Wymagania ogólne (IEC 60730-1:1993 (Zmodyfikowana)) Zmiana A11:1996 do EN 60730-1:1995 Zmiana A17:2000 do EN 60730-1:1995	— Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3 Uwaga 3	— Termin minął (1.1.1998) Termin minął (1.10.2002)
CENELEC	EN 60730-1:2000 Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego — Część 1: Wymagania ogólne (IEC 60730-1:1999 (Zmodyfikowana)) Uwaga 7	EN 60730-1:1995 ze zmianami	—
CENELEC	EN 60730-2-5:1995 Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego — Część 2: Wymagania szczegółowe dotyczące automatycznych systemów elektrycznych do regulacji palników (IEC 60730-2-5:1993 (Zmodyfikowana))	EN 60730-1:1995 ze zmianami Uwaga 2.3	Termin minął (15.12.2000)

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CENELEC	<p>EN 60730-2-6:1995</p> <p>Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego — Część 2: Wymagania szczegółowe dotyczące automatycznych, czujnikowych regulatorów elektrycznych do regulacji ciśnienia z uwzględnieniem wymagań mechanicznych (IEC 60730-2-6:1991 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A1:1997 do EN 60730-2-6:1995 (IEC 60730-2-6:1991/A1:1994 (Zmodyfikowana))</p>	<p>—</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>—</p> <p>Termin minął (15.12.2003)</p>
CENELEC	<p>EN 60730-2-7:1991</p> <p>Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego — Część 2-7: Wymagania szczegółowe dotyczące łączników czasowych programowanych i wyłączników czasowych (IEC 60730-2-7:1990 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A1:1997 do EN 60730-2-7:1991 (IEC 60730-2-7:1990/A1:1994 (Zmodyfikowana))</p>	<p>—</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>—</p> <p>Termin minął (1.1.2004)</p>
CENELEC	<p>EN 60730-2-8:1995</p> <p>Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego — Część 2: Wymagania szczegółowe dotyczące elektrycznie sterowanych zaworów wody z uwzględnieniem wymagań mechanicznych (IEC 60730-2-8:1992 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A1:1997 do EN 60730-2-8:1995 (IEC 60730-2-8:1992/A1:1994 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A2:1997 do EN 60730-2-8:1995 (IEC 60730-2-8:1992/A2:1997)</p>	<p>—</p> <p>Uwaga 3</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>—</p> <p>Termin minął (1.1.2004)</p> <p>Termin minął (1.1.2004)</p>
CENELEC	<p>EN 60730-2-8:2002</p> <p>Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego — Część 2-8: Wymagania szczegółowe dotyczące sterowanych elektrycznie zaworów wody z uwzględnieniem wymagań mechanicznych (IEC 60730-2-8:2000 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A1:2003 do EN 60730-2-8:2002 (IEC 60730-2-8:2000/A1:2002 (Zmodyfikowana))</p>	<p>EN 60730-2-8:1995 ze zmianami Uwaga 2.1</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>1.12.2008</p> <p>1.12.2008</p>

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CENELEC	<p>EN 60730-2-9:1995</p> <p>Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego — Część 2: Wymagania szczegółowe dotyczące regulatorów temperatury (IEC 60730-2-9:1992 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A1:1996 do EN 60730-2-9:1995 (IEC 60730-2-9:1992/A1:1994 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A2:1997 do EN 60730-2-9:1995 (IEC 60730-2-9:1992/A2:1994 (Zmodyfikowana))</p>	<p>—</p> <p>Uwaga 3</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>—</p> <p>Termin minął (1.1.2004)</p> <p>Termin minął (1.1.2004)</p>
CENELEC	<p>EN 60730-2-9:2002</p> <p>Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego — Część 2-9: Wymagania szczegółowe dotyczące regulatorów z czujnikami temperatury (IEC 60730-2-9:2000 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A1:2003 do EN 60730-2-9:2002 (IEC 60730-2-9:2000/A1:2002 (Zmodyfikowana))</p>	<p>EN 60730-2-9:1995 ze zmianami Uwaga 2.1</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>1.12.2008</p> <p>1.12.2008</p>
CENELEC	<p>EN 60730-2-11:1993</p> <p>Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego — Część 2-11: Wymagania szczegółowe dotyczące regulatorów energii (IEC 60730-2-11:1993)</p> <p>Zmiana A1:1997 do EN 60730-2-11:1993 (IEC 60730-2-11:1993/A1:1994 (Zmodyfikowana))</p>	<p>—</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>—</p> <p>Termin minął (1.7.2000)</p>
CENELEC	<p>EN 60730-2-13:1998</p> <p>Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego — Część 2-13: Wymagania szczegółowe dotyczące regulatorów z czujnikami wilgotności (IEC 60730-2-13:1995 (Zmodyfikowana))</p>	<p>EN 60730-1:1995 ze zmianami Uwaga 2.3</p>	<p>Termin minął (1.8.2001)</p>
CENELEC	<p>EN 60730-2-14:1997</p> <p>Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego — Część 2-14: Wymagania szczegółowe dotyczące siłowników elektrycznych (IEC 60730-2-14:1995 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A1:2001 do EN 60730-2-14:1997 (IEC 60730-2-14:1995/A1:2001)</p>	<p>EN 60730-1:1995 ze zmianami Uwaga 2.3</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>Termin minął (1.6.2004)</p> <p>1.7.2008</p>

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CENELEC	EN 60730-2-18:1999 Automatyczne regulatory elektryczne do użytku domowego i podobnego — Część 2-18: Wymagania szczegółowe dotyczące automatycznych regulatorów elektrycznych z czujnikami przepływu wody i powietrza, łącznie z wymaganiami mechanicznymi (IEC 60730-2-18:1997 (Zmodyfikowana))	EN 60730-1:1995 ze zmianami Uwaga 2.3	Termin minął (1.4.2002)
CENELEC	EN 60870-2-1:1996 Urządzenia i systemy telesterowania — Część 2: Warunki pracy — Zasilanie i kompatybilność elektromagnetyczna (IEC 60870-2-1:1995)	Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3	Termin minął (1.9.1996)
CENELEC	EN 60945:1997 Urządzenia i systemy nawigacji i radiokomunikacji morskiej; wymagania ogólne — Metody badań i wymagane wyniki badań (IEC 60945:1996)	EN 60945:1995 Uwaga 2.1	Termin minął (1.9.1997)
CENELEC	EN 60945:2002 Urządzenia i systemy nawigacji i radiokomunikacji morskiej — Wymagania ogólne — Metody badania i wymagane wyniki badań (IEC 60945:2002)	EN 60945:1997 Uwaga 2.1	1.10.2005
CENELEC	EN 60947-1:1999 Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Część 1: Postanowienia ogólne (IEC 60947-1:1999 (Zmodyfikowana)) Uwaga 6 Zmiana A2:2001 do EN 60947-1:1999 (IEC 60947-1:1999/A2:2001)	EN 60947-1:1997 Uwaga 2.1 Uwaga 3	Termin minął (1.11.2001) Termin minął (1.12.2004)
CENELEC	EN 60947-1:2004 Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Część 1: Postanowienia ogólne (IEC 60947-1:2004) Uwaga 6	EN 60947-1:1999 ze zmianą Uwaga 2.1	1.4.2007

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CENELEC	<p>EN 60947-2:1996 Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Część 2: Wylaczniki (IEC 60947-2:1995)</p> <p>Zmiana A1:1997 do EN 60947-2:1996 (IEC 60947-2:1995/A1:1997)</p> <p>Zmiana A2:2001 do EN 60947-2:1996 (IEC 60947-2:1995/A2:2001)</p>	<p>Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3</p> <p>EN 60947-2:1996/A11:1997 Uwaga 3</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>Termin minął (1.10.1997)</p> <p>Termin minął (1.8.1998)</p> <p>Termin minął (1.7.2004)</p>
CENELEC	<p>EN 60947-2:2003 Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Część 2: Wylaczniki (IEC 60947-2:2003)</p>	<p>EN 60947-2:1996 ze zmianami Uwaga 2.1</p>	<p>1.6.2006</p>
CENELEC	<p>EN 60947-3:1999 Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Część 3: Rozlaczniki, odlaczalniki, rozlaczniki izolacyjne i zestawy laczników z bezpiecznikami topikowymi (IEC 60947-3:1999)</p> <p>Zmiana A1:2001 do EN 60947-3:1999 (IEC 60947-3:1999/A1:2001)</p>	<p>EN 60947-3:1992 +A1:1995 Uwaga 2.1</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>Termin minął (1.1.2002)</p> <p>Termin minął (1.3.2004)</p>
CENELEC	<p>EN 60947-4-1:1992 Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Część 4-1: Styczniki i rozruszniki do silników — Mechanizmowe styczniki i rozruszniki do silników (IEC 60947-4-1:1990)</p> <p>Zmiana A2:1997 do EN 60947-4-1:1992 (IEC 60947-4-1:1990/A2:1996)</p>	<p>Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>Termin minął (1.10.1997)</p> <p>Termin minął (1.10.1997)</p>
CENELEC	<p>EN 60947-4-1:2001 Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Część 4-1: Styczniki i rozruszniki do silników - Mechanizmowe styczniki i rozruszniki do silników (IEC 60947-4-1:2000)</p> <p>Zmiana A1:2002 do EN 60947-4-1:2001 (IEC 60947-4-1:2000/A1:2002)</p>	<p>—</p> <p>EN 60947-4-1:1992 ze zmianami Uwaga 2.1</p>	<p>—</p> <p>1.10.2005</p>

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CENELEC	<p>EN 60947-4-2:2000</p> <p>Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Część 4-2: Styczniki i rozruszniki - Półprzewodnikowe sterowniki i rozruszniki do silników prądu przemiennego (IEC 60947-4-2:1999)</p> <p>Zmiana A1:2002 do EN 60947-4-2:2000 (IEC 60947-4-2:1999/A1:2001)</p>	<p>EN 60947-4-2:1996 +A2:1998 Uwaga 2.1</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>Termin minął (1.12.2002)</p> <p>1.3.2005</p>
CENELEC	<p>EN 60947-4-3:2000</p> <p>Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Część 4-3: Styczniki i rozruszniki — Półprzewodnikowe styczniki i rozruszniki prądu przemiennego do obciążeń innych niż silniki (IEC 60947-4-3:1999)</p>	<p>Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3</p>	<p>Termin minął (1.12.2002)</p>
CENELEC	<p>EN 60947-5-1:1997</p> <p>Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Część 5-1: Aparaty i łączniki sterownicze — Elektromechaniczne aparaty sterownicze (IEC 60947-5-1:1997)</p> <p>Zmiana A12:1999 do EN 60947-5-1:1997</p>	<p>—</p> <p>EN 60947-5-1:1991 +A12:1997 Uwaga 2.1</p>	<p>—</p> <p>Termin minął (1.10.2002)</p>
CENELEC	<p>EN 60947-5-1:2004</p> <p>Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Część 5-1: Aparaty i łączniki sterownicze — Elektromechaniczne aparaty sterownicze (IEC 60947-5-1:2003)</p>	<p>EN 60947-5-1:1997 ze zmianą Uwaga 2.1</p>	<p>1.5.2007</p>
CENELEC	<p>EN 60947-5-2:1998</p> <p>Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Aparaty i łączniki sterownicze — Łączniki zbliżeniowe (IEC 60947-5-2:1997 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A2:2004 do EN 60947-5-2:1998 (IEC 60947-5-2:1997/A2:2003)</p>	<p>EN 60947-5-2:1997 Uwaga 2.1</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>Termin minął (1.10.2001)</p> <p>1.2.2007</p>
CENELEC	<p>EN 60947-5-3:1999</p> <p>Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Część 5-3: Aparaty i łączniki sterownicze — Wymagania dotyczące urządzeń zbliżeniowych o określonym sposobie zachowania się w warunkach defektu (PDF) (IEC 60947-5-3:1999)</p>	<p>Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3</p>	<p>Termin minął (1.5.2002)</p>
CENELEC	<p>EN 60947-5-6:2000</p> <p>Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Część 5-6: Aparaty i łączniki sterownicze — Interfejsy d.c. czujników zbliżeniowych i wzmacniaczy łączeniowych (NAMUR) (IEC 60947-5-6:1999)</p>	<p>EN 50227:1997 Uwaga 2.1</p>	<p>Termin minął (1.1.2003)</p>

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CENELEC	EN 60947-5-7:2003 Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Część 5-7: Aparaty i łączniki sterownicze — Wymagania dotyczące urządzeń zbliżeniowych z wyjściem analogowym (IEC 60947-5-7:2003)	Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3	1.9.2006
CENELEC	EN 60947-6-1:1991 Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Część 6-1: Łączniki wielozadaniowe — Automatyczne urządzenia przełączające (IEC 60947-6-1:1989) Zmiana A2:1997 do EN 60947-6-1:1991 (IEC 60947-6-1:1989/A2:1997)	Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3 EN 60947-6-1:1991/A11:1997 Uwaga 3	Termin minął (1.10.1997) Termin minął (1.7.1998)
CENELEC	EN 60947-6-2:1993 Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Część 6-2: Łączniki wielozadaniowe — Łączniki (lub urządzenia) sterownicze i zabezpieczeniowe (CPS) (IEC 60947-6-2:1992) Zmiana A1:1997 do EN 60947-6-2:1993 (IEC 60947-6-2:1992/A1:1997)	Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3 EN 60947-6-2:1993/A11:1997 Uwaga 3	Termin minął (1.10.1997) Termin minął (1.7.1998)
CENELEC	EN 60947-6-2:2003 Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Część 6-2: Łączniki wielozadaniowe — Łączniki (lub urządzenia) sterownicze i zabezpieczeniowe (CPS) (IEC 60947-6-2:2002)	EN 60947-6-2:1993 ze zmianą Uwaga 2.1	1.9.2005
CENELEC	EN 60947-8:2003 Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa — Część 8: Urządzenia sterujące wbudowanych w maszyny wirujące zabezpieczeń termicznych (PTC) (IEC 60947-8:2003)	Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3	1.7.2006
CENELEC	EN 60974-10:2003 Sprzęt do spawania łukowego — Część 10: Wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) (IEC 60974-10:2002 (Zmodyfikowana))	EN 50199:1995 Uwaga 2.1	1.3.2006
CENELEC	EN 61000-3-2:2000 Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) — Część 3-2: Dopuszczalne poziomy — Dopuszczalne poziomy emisji harmonicznego prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika mniejszy lub równy 16 A) (IEC 61000-3-2:2000 (Zmodyfikowana))	EN 61000-3-2:1995 +A1:1998 +A2:1998 +A14:2000 Uwaga 2.1	Termin minął (1.1.2004)

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CENELEC	<p>EN 61000-3-3:1995</p> <p>Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) — Część 3-3: Dopuszczalne poziomy — Ograniczanie wahań napięcia i migotania światła powodowanych przez odbiorniki o prądzie znamionowym < lub = 16 A w sieciach zasilających niskiego napięcia (IEC 61000-3-3:1994)</p> <p>Zmiana A1:2001 do EN 61000-3-3:1995 (IEC 61000-3-3:1994/A1:2001)</p>	<p>EN 60555-3:1987 +A1:1991 Uwaga 2.2</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>Termin minął (1.1.2001)</p> <p>Termin minął (1.5.2004)</p>
CENELEC	<p>EN 61000-3-11:2000</p> <p>Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) — Część 3-11: Dopuszczalne poziomy — Ograniczanie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach niskiego napięcia — Urządzenia o prądzie znamionowym < 75 A podlegające przyłączeniu warunkowemu (IEC 61000-3-11:2000)</p>	<p>Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3</p>	<p>Termin minął (1.11.2003)</p>
CENELEC	<p>EN 61000-6-1:2001</p> <p>Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) — Normy ogólne — Część 6-1: Wymagania dotyczące odporności w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekko przemysłowym (IEC 61000-6-1:1997 (Zmodyfikowana))</p>	<p>EN 50082-1:1997 Uwaga 2.1</p>	<p>Termin minął (1.7.2004)</p>
CENELEC	<p>EN 61000-6-2:2001</p> <p>Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) — Część 6-2: Normy ogólne — Odporność w środowiskach przemysłowych (IEC 61000-6-2:1999 (Zmodyfikowana))</p>	<p>EN 61000-6-2:1999 Uwaga 2.1</p>	<p>Termin minął (1.7.2004)</p>
CENELEC	<p>EN 61000-6-3:2001</p> <p>Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) — Część 6-3: Normy ogólne — Wymagania dotyczące emisyjności w środowisku mieszkalnym, handlowym i lekko przemysłowym (CISPR/IEC 61000-6-3:1996 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A11:2004 do EN 61000-6-3:2001</p>	<p>EN 50081-1:1992 Uwaga 2.1</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>Termin minął (1.7.2004)</p> <p>1.7.2007</p>
CENELEC	<p>EN 61000-6-4:2001</p> <p>Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) — Część 6-4: Normy ogólne — Wymagania dotyczące emisyjności w środowisku przemysłowym (IEC 61000-6-4:1997 (Zmodyfikowana))</p>	<p>EN 50081-2:1993 Uwaga 2.1</p>	<p>Termin minął (1.7.2004)</p>

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej		Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CENELEC	<p>EN 61008-1:1994 Sprzęt elektroinstalacyjny — Wyłączniki różnicowoprądowe bez wbudowanego zabezpieczenia nadprądowego do użytku domowego i podobnego (RCCB) — Część 1: Postanowienia ogólne (IEC 61008-1:1990 + A1:1992 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A2:1995 do EN 61008-1:1994 (IEC 61008-1:1990/A2:1995)</p> <p>Zmiana A14:1998 do EN 61008-1:1994</p>	—	—	—
CENELEC	<p>EN 61009-1:1994 Sprzęt elektroinstalacyjny — Wyłączniki różnicowo-prądowe z wbudowanym zabezpieczeniem nadprądowym do użytku domowego i podobnego (RCBO) — Część 1: Postanowienia ogólne (IEC 61009-1:1991 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A1:1995 do EN 61009-1:1994 (IEC 61009-1:1991/A1:1995)</p> <p>Zmiana A14:1998 do EN 61009-1:1994</p>	—	—	—
CENELEC	<p>EN 61036:1996 Liczniki statyczne energii czynnej prądu przemiennego (klasy 1 i 2) (IEC 61036:1996)</p> <p>Zmiana A1:2000 do EN 61036:1996 (IEC 61036:1996/A1:2000)</p>	EN 61036:1992 Uwaga 2.1	norma(-y)	Termin minął (1.6.1997)
		Uwaga 3		Termin minął (1.6.2003)

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CENELEC	<p>EN 61037:1992</p> <p>Pomiary energii elektrycznej — Sterowanie taryfami i obciążeniem — Wymagania szczegółowe dotyczące elektronicznych odbiorników sterowania częstotliwością akustyczną (IEC 61037:1990 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A1:1996 do EN 61037:1992 (IEC 61037:1990/A1:1996)</p> <p>Zmiana A2:1998 do EN 61037:1992 (IEC 61037:1990/A2:1998)</p>	<p>NIE DOTYCZY</p> <p>Uwaga 3</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>—</p> <p>Termin minął (1.12.1996)</p> <p>Termin minął (1.5.2001)</p>
CENELEC	<p>EN 61038:1992</p> <p>Pomiary energii elektrycznej — Sterowanie taryfami i obciążeniem — Wymagania szczegółowe dotyczące zegarów sterujących (IEC 61038:1990 (Zmodyfikowana))</p> <p>Zmiana A1:1996 do EN 61038:1992 (IEC 61038:1990/A1:1996)</p> <p>Zmiana A2:1998 do EN 61038:1992 (IEC 61038:1990/A2:1998)</p>	<p>NIE DOTYCZY</p> <p>Uwaga 3</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>—</p> <p>Termin minął (1.12.1996)</p> <p>Termin minął (1.5.2001)</p>
CENELEC	<p>EN 61131-2:1994</p> <p>Sterowniki programowalne — Część 2: Wymagania i badania dotyczące sprzętu (IEC 61131-2:1992)</p> <p>Zmiana A11:1996 do EN 61131-2:1994</p> <p>Zmiana A12:2000 do EN 61131-2:1994</p>	<p>Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3</p> <p>Uwaga 3</p> <p>Uwaga 3</p>	<p>Termin minął (15.3.1995)</p> <p>Termin minął (1.12.1996)</p> <p>Termin minął (1.1.2003)</p>
CENELEC	<p>EN 61131-2:2003</p> <p>Sterowniki programowalne — Część 2: Wymagania i badania dotyczące sprzętu (IEC 61131-2:2003)</p>	<p>EN 61131-2:1994 ze zmianami Uwaga 2.1</p>	<p>1.5.2006</p>

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CENELEC	EN 61204-3:2000 Zasilacze niskiego napięcia prądu stałego — Część 3: Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) (IEC 61204-3:2000)	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3	norma(-y) Termin minął (1.11.2003)
CENELEC	EN 61268:1996 Liczniki statyczne energii biernej prądu przemiennego (klasy 2 i 3) (IEC 61268:1995)	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3	norma(-y) Termin minął (1.7.1996)
CENELEC	EN 61326:1997 Wyposażenie elektryczne do pomiarów, sterowania i użytku w laboratoriach — Wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) (IEC 61326:1997) Zmiana A1:1998 do EN 61326:1997 (IEC 61326:1997/A1:1998) Zmiana A2:2001 do EN 61326:1997 (IEC 61326:1997/A2:2000) Zmiana A3:2003 do EN 61326:1997	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3 Uwaga 3 Uwaga 3 Uwaga 3	norma(-y) Termin minął (1.7.2001) Termin minął (1.7.2001) Termin minął (1.4.2004) 1.10.2006
CENELEC	EN 61543:1995 Urządzenia ochronne różnicowoprądowe (RCDs) do użytku domowego i podobnych zastosowań — Kompatybilność elektromagnetyczna (IEC 61543:1995) Zmiana A11:2003 do EN 61543:1995	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3 Uwaga 3	norma(-y) Termin minął (4.7.1998) 1.3.2007
CENELEC	EN 61547:1995 Sprzęt do ogólnych celów oświetleniowych — Wymagania dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) (IEC 61547:1995) Zmiana A1:2000 do EN 61547:1995 (IEC 61547:1995/A1:2000)	Odpowiednia(-e) ogólna(-e) Uwaga 2.3 Uwaga 3	norma(-y) Termin minął (1.7.1996) Termin minął (1.11.2003)

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CENELEC	EN 61800-3:1996 Elektryczne układy napędowe mocy o regulowanej prędkości — Część 3: Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) z uwzględnieniem specjalnych metod badań (IEC 61800-3:1996) Zmiana A11:2000 do EN 61800-3:1996	Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3 Uwaga 3	Termin minął (1.4.1997) Termin minął (1.1.2002)
CENELEC	EN 61812-1:1996 Przełączniki czasowe nastawne do zastosowań przemysłowych — Część 1: Wymagania i badania (IEC 61812-1:1996) Zmiana A11:1999 do EN 61812-1:1996	- Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3	— Termin minął (1.1.2002)
CENELEC	EN 62052-11:2003 Urządzenia do pomiarów energii elektrycznej (prądu przemiennego) — Wymagania ogólne, badania i warunki badań — Część 11: Urządzenia do pomiarów (IEC 62052-11:2003) Uwaga 9	Odpowiednia(-e) norma(-y) ogólna(-e) Uwaga 2.3	1.3.2006
CENELEC	EN 62053-11:2003 Urządzenia do pomiarów energii elektrycznej (prądu przemiennego) — Wymagania szczegółowe — Część 11: Liczniki indukcyjne energii czynnej (klasy 0,5, 1 i 2) (IEC 62053-11:2003)	EN 60521:1995 Uwaga 2.1	1.3.2006
CENELEC	EN 62053-21:2003 Urządzenia do pomiarów energii elektrycznej (prądu przemiennego) — Wymagania szczegółowe — Część 21: Liczniki statyczne energii czynnej (klasy 1 i 2) (IEC 62053-21:2003)	EN 61036:1996 ze zmianą Uwaga 2.1	1.3.2006
CENELEC	EN 62053-22:2003 Urządzenia do pomiarów energii elektrycznej (prądu przemiennego) — Wymagania szczegółowe — Część 22: Liczniki statyczne energii czynnej (klasy 0,2 S i 0,5 S) (IEC 62053-22:2003)	EN 60687:1992 Uwaga 2.1	1.3.2006
CENELEC	EN 62053-23:2003 Urządzenia do pomiarów energii elektrycznej (prądu przemiennego) — Wymagania szczegółowe — Część 23: Liczniki statyczne energii biernej (klasy 2 i 3) (IEC 62053-23:2003)	EN 61268:1996 Uwaga 2.1	1.3.2006
CEN	EN 12015:1998 Kompatybilność elektromagnetyczna — Dźwigi, schody i chodniki ruchome — Emisja		

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
CEN	EN 12016:1998 Kompatybilność elektromagnetyczna — Dźwigi, schody i chodniki ruchome — Odporność		
CEN	EN 12895:2000 Wózki jezdniowe — Kompatybilność elektromagnetyczna		
CEN	EN 13309:2000 Maszyny budowlane — Kompatybilność elektromagnetyczna maszyn z wewnętrznym zasilaniem elektrycznym		
CEN	EN 14010:2003 Bezpieczeństwo maszyn — Wyposażenie parkingów samochodowych z napędem mechanicznym — Wymagania bezpieczeństwa i kompatybilności elektromagnetycznej w projektowaniu, wytwarzaniu, wznoszeniu i odbiorze		
CEN	EN 617:2001 Urządzenia i systemy transportu ciągłego — Wymagania bezpieczeństwa i EMC dotyczące urządzeń do magazynowania materiałów masowych w silosach, zasobnikach, zbiornikach i lejach samowyladowczych		
CEN	EN 618:2002 Urządzenia i systemy transportu ciągłego — Wymagania bezpieczeństwa i EMC dotyczące urządzeń do transportu materiałów masowych z wyłączeniem przenosników tasmowych stałych		
CEN	EN 619:2002 Urządzenia i systemy transportu ciągłego — Wymagania bezpieczeństwa i EMC dotyczące urządzeń do transportu mechanicznego ładunków jednostkowych		
CEN	EN 620:2002 Urządzenia i systemy transportu ciągłego — Wymagania bezpieczeństwa i EMC dotyczące przenosników tasmowych stałych do transportu materiałów masowych		
CEN	EN ISO 14982:1998 Maszyny rolnicze i lesne — Kompatybilność elektromagnetyczna — Metody badania i kryteria przyjęcia		
ETSI	EN 300 386 V1.2.1 Kompatybilność Elektromagnetyczna i Zagadnienia Widma Radiowego (ERM); Urządzenia sieci telekomunikacyjnej; Wymagania kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)	EN 300 386-2 V1.1.3	31.8.2005

Europejska Organizacja Normalizacyjna	Numer i tytuł normy (Dokument odniesienia)	Numer normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności dla normy zastąpionej Uwaga 1
ETSI	EN 300 386 V1.3.1 Kompatybilność Elektromagnetyczna i Zagadnienia Widma Radiowego (ERM); Urządzenia sieci telekomunikacyjnej; Wymagania kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)	EN 300 386 V.1.2.1	31.8.2005
ETSI	EN 300 386 V1.3.2 Kompatybilność Elektromagnetyczna i Zagadnienia Widma Radiowego (ERM) — Urządzenia sieci telekomunikacyjnej — Wymagania kompatybilności elektromagnetycznej (EMC)	EN 300 386 V.1.2.1	31.8.2005
ETSI	EN 300 386-2 V1.1.3 Kompatybilność Elektromagnetyczna i Zagadnienia Widma Radiowego (ERM). Urządzenia sieci telekomunikacyjnej. Wymagania kompatybilności elektromagnetycznej. Część 2: Norma dla rodziny wyrobów		31.8.2005

Uwaga ogólna: Kreska w kolumnie 4 (numer normy zastąpionej) oznacza, że wskazana norma nie może być stosowana dla celów EMC bez uwzględnienia zmian lub poszczególnych części

Uwaga 1: Zasadniczo datą ustania domniemania zgodności jest data wycofania („dow”) określona przez europejską organizację normalizacyjną, nie mniej użytkownicy tych norm powinni zdawać sobie sprawę, że w wyjątkowych przypadkach może być inaczej.

Uwaga 2.1: Zakres normy nowej (lub ze zmianami) jest taki sam, jak normy zastąpionej. W podanym terminie ustaje domniemanie zgodności postanowień normy zastąpionej z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy.

Uwaga 2.2: Zakres nowej normy jest szerszy niż normy zastąpionej. W podanym terminie ustaje domniemanie zgodności postanowień normy zastąpionej z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy.

Uwaga 2.3: Zakres nowej normy jest węższy niż normy zastąpionej. W podanym terminie ustaje domniemanie zgodności postanowień normy (częściowo) zastąpionej z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy, dla tych produktów, które objęte są zakresem nowej normy. Domniemanie zgodności z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy dla produktów, które objęte są zakresem (częściowo) zastąpionej normy, ale nie są objęte zakresem nowej normy, pozostaje bez zmian.

Uwaga 3: W przypadku zmian, normą zharmonizowaną jest EN CCCC:YYYY, z wcześniejszymi zmianami, jeżeli istnieją, oraz nową podaną zmianą. Zatem norma zastąpiona (kolumna 4) obejmuje EN CCCC:YYYY i jej wcześniejsze zmiany, jeżeli istnieją, ale bez podanej nowej zmiany. W podanym terminie ustaje domniemanie zgodności postanowień normy zastąpionej z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy

Przykład: Dla EN 61037:1992 stosuje się:

CENELEC	EN 61037:1992 Pomiary energii elektrycznej — Sterowanie taryfami I obciążeniem — Wymagania szczegółowe dotyczące elektronicznych odbiorników sterowania częstotliwością akustyczną (IEC 61037:1990 (zmodyfikowana)) [Normą zharmonizowaną jest EN 61037:1992]	NIE DOTYCZY [Nie ma normy zastąpionej]	—
	Zmiana A1:1996 do EN 61037:1992 (IEC 61037:1990/A1:1996) [Normą zharmonizowaną jest EN 61037:1997 +A1:1996 do EN 61037:1992]	Uwaga 3 [Normą zastąpioną jest EN 61037:1992]	Termin minął (1.12.1996)
	Zmiana A2:1998 do EN 61037:1992 (IEC 61037:1990/A2:1998) [Normą zharmonizowaną jest EN 61037:1992 +A1:1996 do EN 61037:1992 +A2:1998 do EN 61037:1992]	Uwaga 3 [Normą zastąpioną jest EN 61037:1992 +A1:1996 do EN 61037:1992]	Termin minął (1.5.2001)

- Uwaga 6: EN 60947-1:1999 nie pozwala na domniemanie zgodności bez innej części normy. EN 60947-1:2004 nie pozwala na domniemanie zgodności bez innej części normy.
- Uwaga 7: EN 60730-1:2000 nie pozwala na domniemanie zgodności bez innej części normy.
- Uwaga 8: EN 55012 stosuje się dla domniemania zgodności z dyrektywą 89/336/EWG dla tych pojazdów, łodzi i urządzeń napędzanych silnikami spalinowymi, które nie są objęte zakresem dyrektyw 95/54/WE, 97/24/WE, 2000/2/WE lub 2004/104/WE.
- Uwaga 9: EN 62052-11:2003 nie pozwala na domniemanie zgodności bez odpowiedniej części normy serii EN 62053.

Niniejszy wykaz zastępuje wszystkie poprzednie wykazy opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE
Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu

(2005/C 77/04)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

Data przyjęcia decyzji: 14.7.2004

Państwo Członkowskie: Belgia (Flandria)

Nr pomocy: N 88/2004

Tytuł: Pomoc dla sektora żeglugi śródlądowej na obsługę kontenerów w porcie w Antwerpii

Cel: Ułatwienie czynności załadunkowych/rozładunkowych w porcie w Antwerpii podczas rekonstrukcji obwodnicy miejskiej

Podstawa prawna: Besluit van de Vlaamse regering van 18 juli 2003 genaamd „R1 (Ring om Antwerpen): Herstellingswerken – Minder Hinder Maatregelen”.

Budżet: Budżet wyniesie 1 788 000 EUR na okres 2004-2005. Ponadto w fazie testowej projektu udostępniona zostanie kwota 521 500 EUR.

Czas trwania: 2004-2005

Inne informacje: Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Data przyjęcia decyzji: 22.9.2004

Państwo Członkowskie: Niemcy (Brandenburg)

Nr pomocy: N 324/2004

Tytuł: Pomoc na rzecz Cyclics Europe GmbH

Cel: Pomoc regionalna

Podstawa prawna: Gesetz über die Gemeinschaftsaufgabe (GA) „Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur” vom 6. Oktober 1969 in Verbindung mit den einschlägigen Bestimmungen von Teil II des 31. Rahmenplan zur GA, ostatnio przyjęto do 31 grudnia 2006 r. decyzją Komisji nr 642/02 z 1.10.2003. Dz.U. C 284 z 27.11.2003, str. 2

Kwota pomocy: 15 % (premia dla MŚP) z 35 117 000 EUR kosztów kwalifikowalnych

Inne informacje: Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Data przyjęcia decyzji: 20.10.2004

Nr pomocy: N 269/2004

Państwo Członkowskie: Francja

Tytuł: Program inwestycji w departamentach zamorskich 2003/2006 — firma *Air Caraïbes*

Cel: Rozwój regionalny — Sektor lotnictwa — Pomoc na uruchomienie linii transatlantycznych obsługiwanych z terytorium Gwadelupy i Martyniki

Podstawa prawna: Article 217 *undecies* du code général des impôts

Budżet: 3,19 mln EUR

Intensywność lub kwota pomocy: 35,43 %

Inne informacje: Decyzja indywidualna w następstwie decyzji Komisji z dnia 11 listopada 2003 r. w sprawie N 96/B/2003 — Francja — *Loi de programme pour l'outre-mer — Titre II: aide fiscale à l'investissement* (Ustawa o departamentach i terytoriach zamorskich — Tytuł II: pomoc podatkowa dla inwestycji).

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej (autentycznych wersjach językowych), z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Data przyjęcia decyzji: 25.6.2004

Państwo członkowskie: Portugalia

Nr pomocy: N 461/03

Tytuł: Wspieranie korzystania z własności przemysłowej (SIUPI)

Cel: Badania i rozwój technologiczny (rejestracja i utrzymanie patentów)

Podstawa prawna (w języku oryginału): Portaria

Budżet: 1,25 mln EUR

Intensywność pomocy: Maksymalnie 45 % brutto

Czas trwania programu: Do 31.12.2006

Inne informacje: Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej (autentycznych wersjach językowych), z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 2.6.2004

Państwo Członkowskie: Hiszpania

Nr pomocy: N 528/2003

Tytuł: Zmiany w krajowym systemie opodatkowania w zależności od tonażu

Cel: Zachowanie konkurencyjności floty i wspieranie żegluga morskiej (zatrudnienie marynarzy w UE, przekazywanie i rozwój wiedzy i umiejętności z zakresu żegluga w UE oraz poprawa bezpieczeństwa)

Czas trwania: Nieokreślony

Inne informacje: Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Data przyjęcia decyzji: 2.6.2004

Państwo Członkowskie: Zjednoczone królestwo

Nr pomocy: N 572/2003

Tytuł: Walijski fundusz wsparcia na początkowych etapach rozwoju działalności (*Wales Early Stage Fund*)

Cel: Notyfikowany środek pomocowy ma na celu rozwiązanie problemu braku finansowania kapitałem oraz braku finansowania kapitałem powiązanego z finansowaniem pożyczek przez MŚP w Walii.

Podstawa prawna: The Welsh Development Agency Act 1975 (as amended), in particular Section 1(2), 1(3)(b) and 1(7).

Budżet: 32 800 000 EUR – 22 000 000 GBP (Kwota ta stanowi całkowity budżet programu/funduszu, a nie kwotę pomocy jako takiej).

Czas trwania: 31.12.2019

Inne informacje: Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej (autentycznych wersjach językowych), z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Data przyjęcia decyzji: 22.9.2004

Państwo Członkowskie: Niemcy

Nr pomocy: NN 19/2004

Tytuł: Redukcja pośrednich kosztów pracy w sektorze transportu morskiego

Cel: Zagwarantowanie zatrudnienia dla niemieckich marynarzy na pokładzie niemieckich statków handlowych oraz ochrona wiedzy i umiejętności żeglarskich

Podstawa prawna: Richtlinien zur Senkung der Lohnnebenkosten (Sozialabgaben) in der deutschen Seeschifffahrt

Budżet: 40,8 mln EUR

Intensywność lub kwota pomocy: w zależności od kategorii marynarzy

Czas trwania: 24 miesiące (1 stycznia 2004 r. — 31 grudnia 2005 r.)

Inne informacje: Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Data przyjęcia decyzji: 22.7.2004

Państwo Członkowskie: Dania

Nr pomocy: NN 33/2004

Tytuł: Pomoc związana z zatrudnieniem

Cel: Program ma na celu wspieranie integracji zawodowej określonej kategorii pracowników znajdujących się w szczególnie niekorzystnej sytuacji.

Podstawa prawna: Lov nr. 419 af 10. juni 2003 om en aktiv beskæftigelsesindsats

Budżet: Budżet programu wynosi maksymalnie 900 mln DKR rocznie, czyli ok. 120 mln EUR. Całkowity budżet programu wynosi maksymalnie 3,5 mld DKR, czyli ok. 470 mln EUR.

Intensywność lub kwota pomocy: Maksymalna intensywność: 50 % kosztów zatrudnienia przez okres jednego roku od momentu zatrudnienia.

Czas trwania: Do 30 czerwca 2007 r.

Inne informacje: Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej (autentycznych wersjach językowych), z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Data przyjęcia decyzji: 2.6.2004

Państwo Członkowskie: Niemcy (Brandenburg)

Nr pomocy: NN 171/2003

Tytuł: Pomoc dla Zehdenick Electronic Gruppe

Cel: Pomoc na przetrwanie

Podstawa prawna: ad hoc

Kwota pomocy: 1 680 395,39 EUR

Czas trwania: 70 dni

Inne informacje: Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Upřednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.3759 — Sabanci/DUSA)
Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(2005/C 77/05)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 16 marca 2005 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, dokonane na podstawie art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwo Haci Ömer Sabanci Holding A.S. („Holding Sabanci”, Turcja) należące do grupy Sabanci („grupa Sabanci”, Turcja) nabywa kontrolę nad całością przedsiębiorstwa DuPont-Sabanci International LLC („DUSA”, USA) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia, w drodze zakupu akcji.

2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:

- Holding Sabanci: spółka holdingowa grupy Sabanci,
- grupa Sabanci: koncern prowadzący działalność w ramach różnych gałęzi przemysłu, w tym w zakresie chemikaliów i włókien,
- DUSA: produkcja, marketing i sprzedaż różnych przemysłowych produktów nylonowych.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, zastrzegając sobie jednocześnie prawo do ostatecznej decyzji w tej kwestii, iż zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres zastosowania rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie procedury uproszczonej stosowanej do niektórych koncentracji w rozumieniu rozporządzenia Rady (WE) 139/2004⁽²⁾, sprawa ta kwalifikuje się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.3759 — Sabanci/DUSA, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ Dostępne na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji:
http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf

Uprzednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.3665 — Enel/Slovenske Elektrarne)

(2005/C 77/06)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

1. W dniu 17 marca 2005 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, wchodzącej w zakres art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwo Enel SpA („Enel”, Włochy) nabywa kontrolę nad całością przedsiębiorstwa Slovenske Elektrarne a.s. („SE”, Słowacja) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze nabycia akcji.
2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:
 - przedsiębiorstwo „Enel”: wytwarzanie, transmisja, dystrybucja i dostarczanie energii elektrycznej oraz dystrybucja gazu we Włoszech, wytwarzanie energii elektrycznej w Bułgarii i dystrybucja energii elektrycznej w Rumunii,
 - przedsiębiorstwo „SE”: produkcja i dostarczanie energii elektrycznej w Słowacji.
3. Po wstępnej analizie, Komisja uznała, iż zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres rozporządzenia (WE) nr 139/2004, jednocześnie zastrzegając sobie prawo ostatecznej decyzji w tej kwestii.
4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.3665 — Enel/Slovenske Elektrarne, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji
(Sprawa nr COMP/3723 — EQT/ISS/Healthcare/Carepartner/JV)

(2005/C 77/07)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

W dniu 3 marca 2005 r. Komisja podjęła decyzję o nie sprzeciwianiu się wyżej wymienionej koncentracji oraz uznaniu jej za zgodną z regułami wspólnego rynku. Powyższa decyzja zostaje wydana na mocy art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji jest dostępny wyłącznie w języku angielskim i będzie opublikowany po uprzednim usunięciu ewentualnych tajemnic handlowych przedsiębiorstw. Tekst decyzji będzie dostępny:

- na stronie internetowej: Europa — Dyrekcja Generalna do spraw Konkurencji (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Strona ta została wyposażona w różnorodne opcje wyszukiwania, takie jak spis firm, numerów spraw, dat oraz spis sektorów przemysłowych, które mogą być pomocne w znalezieniu poszczególnych decyzji w sprawach połączeń,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex, pod numerem dokumentu 32005M3723. EUR-Lex pozwala na dostęp on-line do dokumentacji prawa Europejskiego. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

III

(Powiadomienia)

KOMISJA

MEDIA PLUS (2001-2005)

Wprowadzenie programu wspierającego rozwój, rozpowszechnianie i promocję utworów audiowizualnych

Zaproszenie do składania wniosków INFSO/MEDIA/04/05

Wsparcie przy realizacji projektów pilotażowych

(2005/C 77/08)

I. WSTĘP

Niniejsze zaproszenie do składania wniosków jest oparte na decyzji Rady 2000/821/WE z dnia 20 grudnia 2000 r. w sprawie wykonania programu wspierającego rozwój, rozpowszechnianie i promocję europejskich utworów audiowizualnych (MEDIA PLUS — Rozwój, Rozpowszechnianie i Promocja — 2001-2005), opublikowanej w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* nr L 13, 17.1.2001, str. 35.

Środki objęte decyzją uwzględniają realizację projektów pilotażowych.

II. PRZEDMIOT

Niniejsze zaproszenie do składania wniosków skierowane jest do podmiotów z Państw Członkowskich Unii Europejskiej, członków EOG (Norwegia, Islandia i Liechtenstein) oraz z krajów, które spełniają warunki określone w art. 11 decyzji nr 2000/821/WE, włączonych w jedno z działań wyszczególnionych poniżej.

1. Rozpowszechnianie: nowe sposoby rozpowszechniania i promowania treści europejskich poprzez usługi indywidualne
2. Połączone z siecią bazy danych mające na celu poszerzenie i zwiększenie dostępu oraz korzystania z archiwów i katalogów
3. Wcześniej finansowane projekty: Projekty, które otrzymały środki finansowe w ramach poprzedniego zaproszenia do składania wniosków MEDIA Plus — Projekty Pilotażowe.

III. FINANSOWANIE

Ogólny budżet niniejszego zaproszenia wynosi 3,5 mln EUR.

IV. WNIOSKI

Służbą Komisji odpowiadającą za zarządzanie niniejszym zaproszeniem do składania wniosków jest Jednostka A2 — „Program MEDIA i znajomość mediów” Dyrekcji Generalnej ds. Społeczeństwa Informacyjnego i Mediów.

Podmioty chcące odpowiedzieć na niniejsze zaproszenie do składania wniosków oraz otrzymać dokument „Wytyczne dotyczące składania wniosków w celu otrzymania wspólnotowych środków finansowych na wprowadzenie projektów pilotażowych” przesyłają wnioski pocztą, telefaksem lub pocztą elektroniczną na adres:

European Commission
Mr. Costas Daskalakis (office B100-4/27)
Acting Head of Unit DG INFSO.A.2
B-1049 Brussels
Faks: (32-2) 299 92 14
E-mail: infso-media@cec.eu.int

lub pobrać dokumenty z następującej strony internetowej:

http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/pilot_en.html.

Ostateczny termin składania wniosków na podany wyżej adres upływa dnia 24 czerwca 2005 r.

V. ROZPATRYWANIE WNIOSKÓW

Procedura rozpatrywania wniosków jest następująca:

- odbiór, rejestracja i potwierdzenie odbioru przez Komisję — czerwiec/lipiec,
- rozpatrzenie przez departamenty Komisji — lipiec/sierpień,
- ocena i wybór wniosków przez techniczną grupę doradcą — wrzesień,
- przygotowanie wniosku Komisji — wrzesień,
- rozpatrzenie i podjęcie ostatecznej decyzji przez komitet MEDIA — październik,
- ogłoszenie wyników i zakończenie procedury selekcyjnej — październik/ listopad,
- podpisanie umowy — listopad.

Przed podjęciem ostatecznej decyzji nie udziela się żadnych informacji.

Komisja opublikuje nazwę i adres każdego beneficjenta, przedmiot dopłaty oraz kwotę i stopę finansowania. Publikacja tych informacji zostanie uzgodniona z każdym beneficjentem i zostanie dokonana pod warunkiem, że nie będzie stanowiła zagrożenia dla beneficjenta ani naruszała jego/jej interesów ekonomicznych. W przypadku, gdy beneficjent nie wyrazi zgody na publikację, powinien dołączyć szczegółowe uzasadnienie, które zostanie rozpatrzone przez Komisję w ramach procedury przyznawania środków finansowych.

Program dotacji EDICOM**Działania kwalifikujące się do objęcia dotacjami Eurostatu w 2005 r. w ramach programu EDICOM****Informacja publiczna**

(2005/C 77/09)

Można składać propozycje w ramach działań wymienionych w programie dotacji Edicom 2005. Działania te odnoszą się bezpośrednio do działalności związanej ze *zbieraniem, sporządzaniem i rozpowszechnianiem oficjalnych statystyk*, które będą przekazywane Komisji (Eurostat), toteż wnioskodawcy powinni posiadać odpowiednie kwalifikacje i uprawnienia związane z zamierzonymi celami.

Dokument w formie elektronicznej zawierający tytuł i cele projektów, podstawę prawną, ogólną kwotę, przewidywane rezultaty, odnośny harmonogram i jednostkę znajduje się na serwerze EUROPA (<http://europa.eu.int>).

Konkretnie, aby dotrzeć do listy należy wejść na „Instytucje”, „Komisja Europejska”, „Statistics” („Statystyki”), „Eurostat activities” („Działania Eurostatu”), „Other activities” („Inne działania”), „Call for Tenders and Grants” („Przetargi i dotacje”), a następnie otworzyć dokument w formie elektronicznej „EDICOM grant programme 2005” („Program dotacji EDICOM na rok 2005”).

Zachęcamy Państwa do uważnej lektury informacji znajdujących się we wspomnianym dokumencie. Jeśli Państwo chcieliby Państwo uczestniczyć w realizacji tego programu, prosimy o zgłoszenie swojego udziału na następujący adres:

Commission Européenne
Eurostat
Secrétariat de l'Unité F-2
BECH A2/38
5, rue Alphonse Weicker
L-2920 Luxembourg (Kirchberg)

Jeśli Państwa zgłoszenie zostanie uwzględnione, otrzymają Państwo potwierdzenie odbioru.

Ostateczny termin nadsyłania zgłoszeń: 30 kwietnia 2005 r. (decyduje data stempla pocztowego). Zgłoszenia otrzymane po upływie tego terminu nie będą uwzględniane.
